GRUNDIG

NOTICE TECHNIQUE

Concert-Boy
Automatic 210

INSTRUCTIONS DE REGLAGES **1971**

Démontage du châssis

1. Retirer les boutons et ouvrir le panneau arrière.
2. Sortir le boîtier piles; dessouder et dévisser l'antenne télescopique.
3. Défaire deux vis sur l'enjoliveur clavier le retirer.
4. Défaire les vis indiquées sur la fig. "croquis de démontage".
5. Sortir le châssis avec précaution et dessouder le haut-parleur.

Alignement en courant continu

Réglage du courant repos de l'étage final (TA enclenchée)

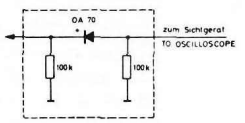
Pour une tension de fonctionnement de 9 V , régler le courant collecteur des transistors finals à 7,5 mA (Insérer un mA-mètre dans circuit collecteur de AC 187 K, sectionner point x). Après réglage du courant repos, ressouder le pont.

Réglage de l'ampli FI (MW = PO enfoncée, sans signal)

Par R 25, régler le courant collecteur du BF 240 T VI de façon à obtenir sur la résistance émetteur R 28 une chute de tension de 1,4 V.

ALIGNEMENT FI-FM 10,7 MHz (FM enclenchée, AFC coupé)

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobbulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglages
Filtre FI IV Circ.prim. ratio	au circ. de base T VII F III point 6	à trav. sonde avec diode inc. (cf. fig.) au point 6 F IV (point de mes.)	(b) à désaccorder (a) sur maximum et en symétrie
Filtre FI III	au point 5 F II		(c) et (d) sur maximum
Filtre FI II	au point 5 F I		(e) et (f) sur maximum
Filtre FI I	au point 12 F I		(g) sur maximum
Circ. FI 9226-703	lâche, au mélangeur		(h) sur maximum, corriger (g)
Circ. second. ratio	au circ. de base T VII F III point 6	à trav. câble 50kΩ au F IV point 1/2 sortie discriminat. (contact 3 k)	(b) sur une linéarité max. à l'intérieur de l'excursion ± 75 kHz et sur une courbe S symétrique
Suppression AM	au circ. de base T VII F III point 6		Régler R 3 dans le F IV pour la meilleure suppression AM possible. Tension FI à la base T VII : 50 mV
	lâche, au mélangeur (sans modulation AM)		si nécessaire, réaccorder circuit (b) pour un niveau faible.



ALIGNEMENT FI-AM 460 kHz (MW = PO enclenchée)

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobbulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglages
Filtre FI III	au point 5 F II	à trav. pointe de touche au point 12 F III	(I) sur maximum
Filtre FI II	au point 12 F II		(II) sur maximum
Filtre FI II	au point 5 F I		(III) sur maximum
Filtre FI I	au point 10 F I		(IV) sur maximum
Filtre FI I	au CV circ. d'entrée		(V) sur maximum

ALIGNEMENT OSCILLATEUR FM ET FI

Fréqu. génér. HF Pos. aiguille	Oscillateur	Circuit FI	Tens. oscil. s/émetteur	Coeff. de souffle	Observations
88 MHz	(A) maximum	(C) max.	50 - 70 mV	3,5-5 kTo	Couplage du générateur HF à travers 60 Ω à l'entrée du mélangeur, l'antenne télescopique étant dessoudée.
106 MHz	(B) maximum	(D) max.			

Tous les oscillateurs doivent encore correctement osciller pour une tension de fonctionnement U_B = 4,5 V. La tension des ondes fondamentales oscillatrices ne doit pas dépasser 1 mV à l'entrée du mélangeur.

ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

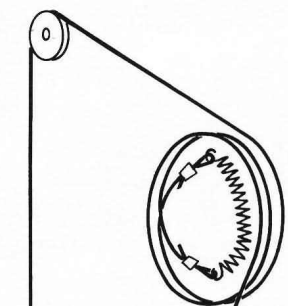
Gamme, fréqu. Pos. aiguille		Oscillateur	Circ. ant. ferrite	ou Circuit d'entrée	Sensibil. mélangeur	Réjection fréqu.image	Tension oscillatrice s/émetteur (oscil) BF 241 T IV	Tension oscillatrice s/base BF 240 T III (mélangeur)
OC II	6,5 MHz	(1) max.		(3) max.	3,5 µV	1 : 16/4	50 - 70 mV	45 - 60 mV
	15 MHz	(2) max.		(4) max.				
OC I	6,1 MHz	(5) max.		(6) max.	5 µV	1 : 15	70 mV	80 mV
GO	160 kHz	(7) max.	(9) max.		15 - 10 µV	1 : 2200/200	85 - 130 mV	70 - 110 mV
	370 kHz	(8) max.	(10) max.					
PO	560 kHz	(11) max.	(13) max.	(15) max★	9 - 8 µV	1 : 400/120	80 - 110 mV	55 - 80 mV
	1450 kHz	(12) max.	(14) max.					

★ bobine complémentaire PO

OBSERVATIONS

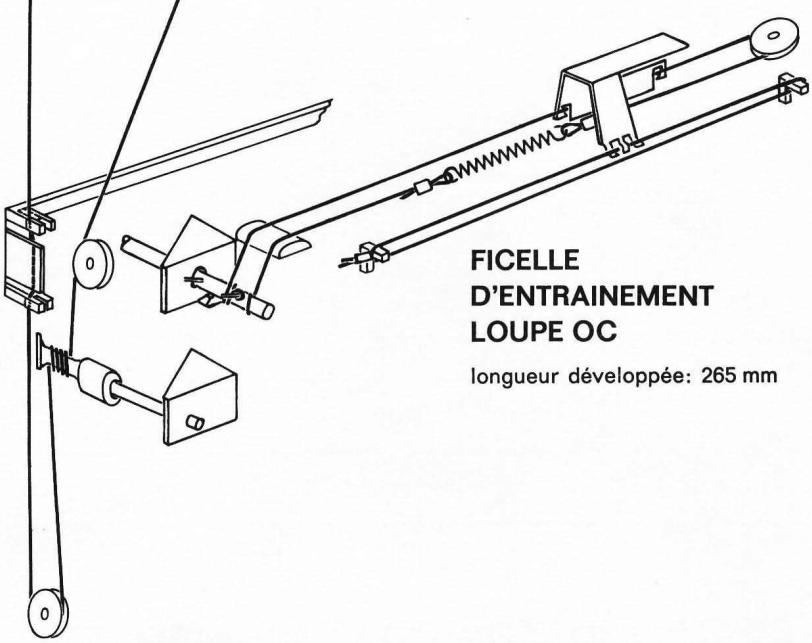
Réglage OSC. et circuit d'entrée : pour la gamme OC II, placer auparavant le réglage fin en position médiane. Pour les gammes OC, le générateur HF sera injecté à travers 18 pF à la connexion de l'antenne télescopique dessoudée; pour les gammes PO et GO par l'intermédiaire du cadre.

Pour les appareils avec enjoliveur : Pour un réglage complet de l'antenne ferrite, le noyau de la bobine complémentaire PO★) doit être, dans la position supérieure, au ras du corps de la bobine, afin que cette antenne puisse être alignée dans l'ordre : GO-PO. Après remontage du châssis dans le boîtier, il y a lieu, éventuellement, de corriger l'alignement de la bobine GO; d'autre part, il convient de compenser par le trimmer GO ainsi que par la bobine complémentaire PO★) et le trimmer PO, le désaccord provoqué par l'enjoliveur, avant qu'il puisse être mis en place et vissé.



FICELLE D'ENTRAINEMENT AM-FM

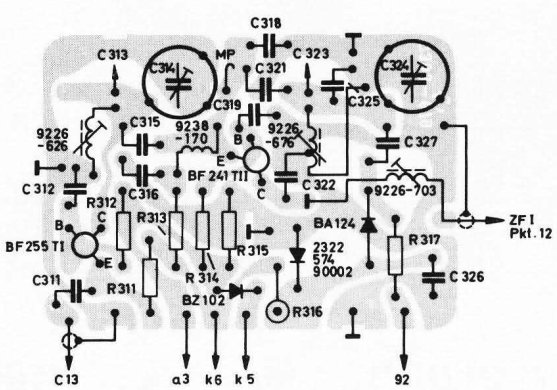
longueur développée: 635 mm



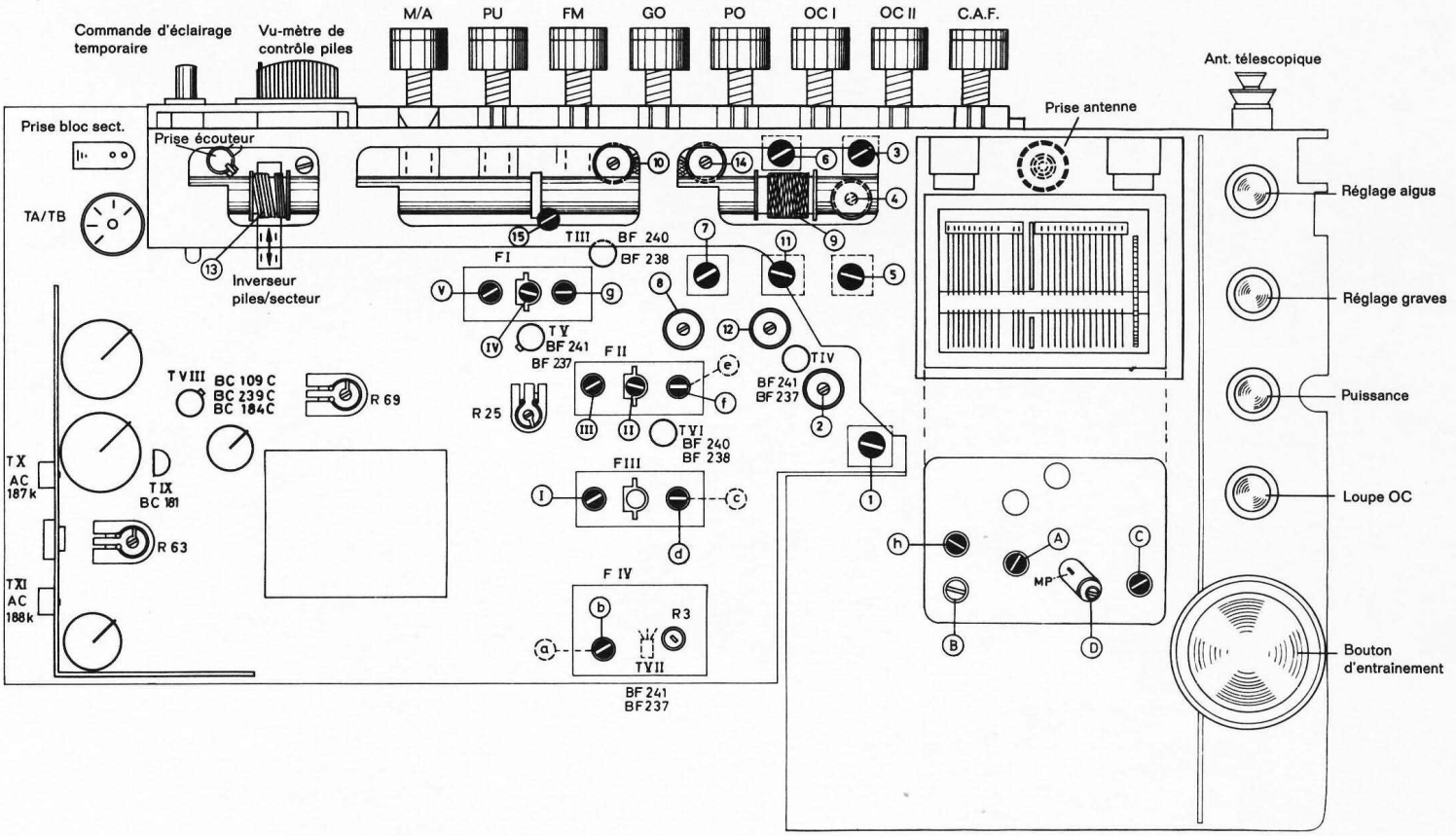
FICELLE D'ENTRAINEMENT LOUPE OC

longueur développée: 265 mm

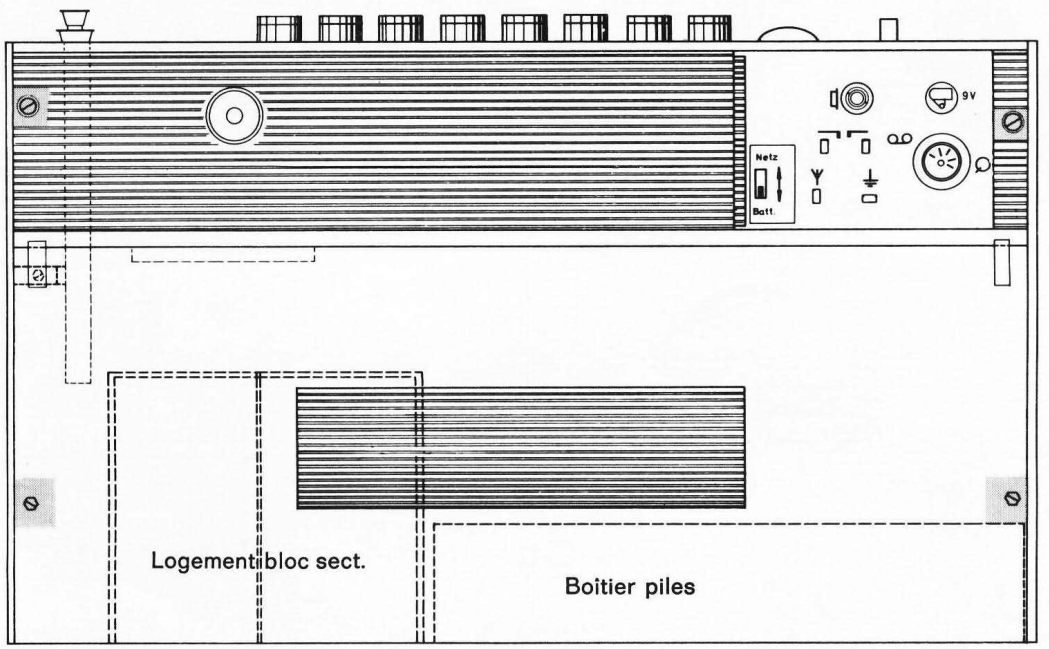
MELANGEUR, VU COTE COMPOSANTS

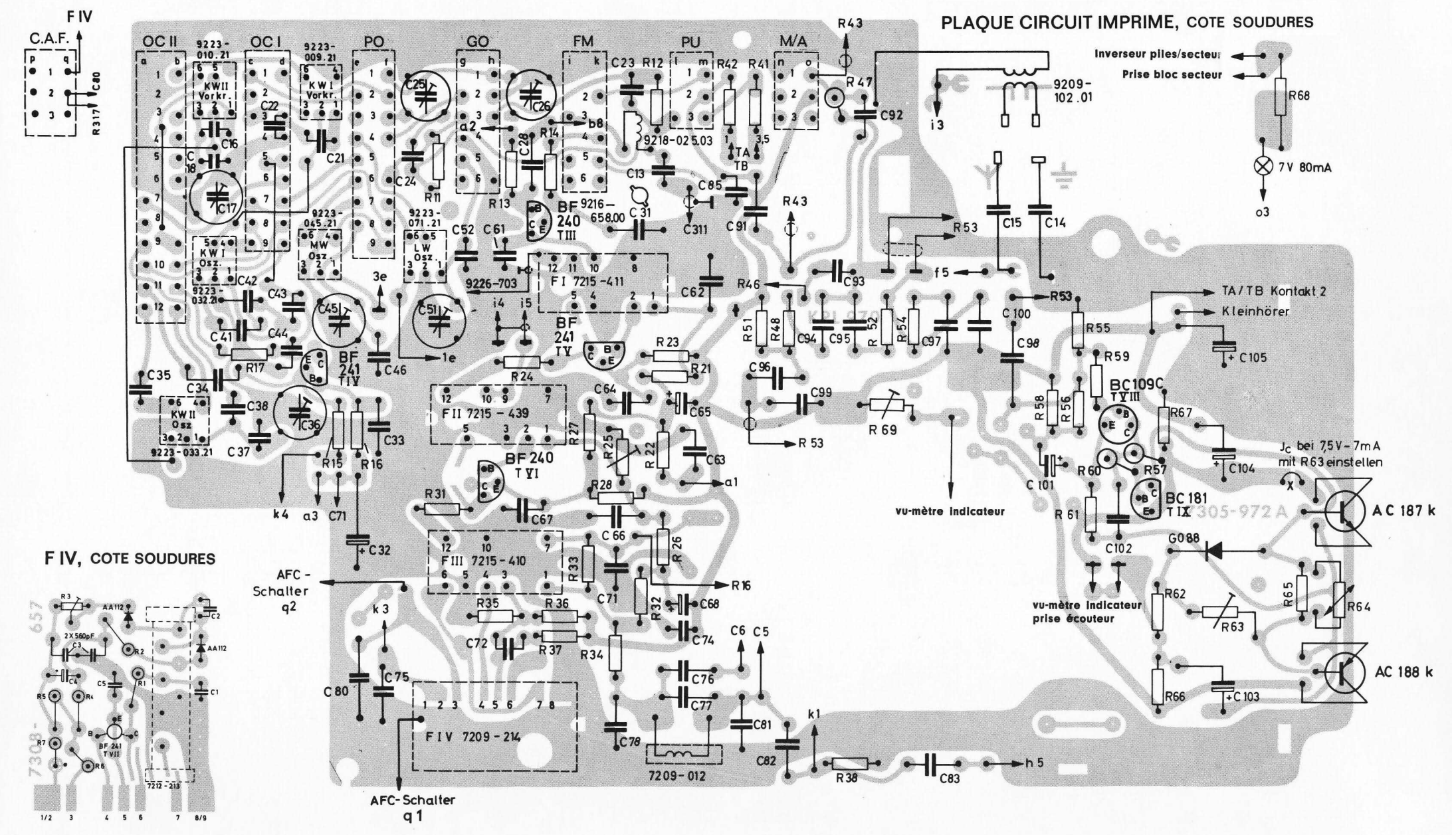


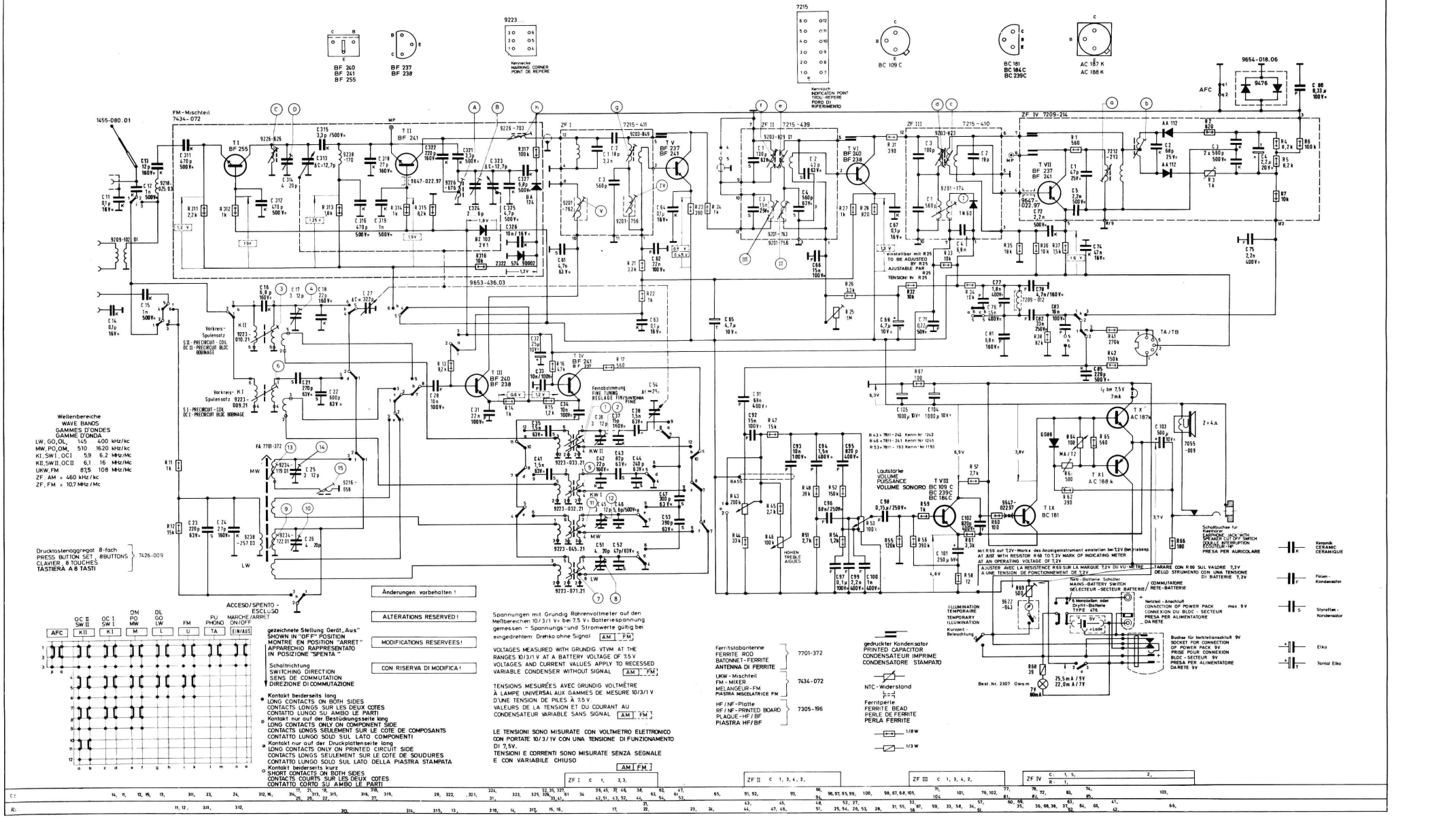
PLAN DE REGLAGES



CROQUIS DE DEMONTAGE




F IV
C.A.F.
PLAQUE CIRCUIT IMPRIME, COTE SOUDURES
OC II
OC I
PO
GO
FM
PU
M/A
9223-010.21
KW II Vorkr.
KW I Vorkr.
9223-009.21
KW I Osz.
9223-032.21
KW II Osz
9223-033.21
9223-045.21
MW Osz.
9223-071.21
LW Osz.
9226-703
9216-658.00
9218-025.03
9209-102.01
FI 7215-411
FII 7215-439
FIII 7215-410
FIV 7209-214
7209-012
7212-213
BF 240 TIII
BF 241 TIV
BF 241 TIV
BF 240 TVI
BF 241 TVII
BC109C TVIII
BC 181 TIX
AC 187 k
AC 188 k
AA112
AA112
2X560pF
Inverseur piles/secteur
Prise bloc secteur
7 V 80mA
TA/TB Kontakt 2
Kleinhörer
vu-mètre indicateur
vu-mètre indicateur prise écouteur
AFC-Schalter q2
AFC-Schalter q1
Jc bei 7,5V-7mA mit R63 einstellen
F IV, COTE SOUDURES


BF 240
BF 241
BF 255
BF 237
BF 238
BC 109 C
BC 181
BC 184 C
BC 239 C
AC 187 K
AC 188 K
9654-018.06
9476
AFC
FM-Mischteil
7434-072
1455-080.01
9209-102.01
9653-436.03
ZF I 7215-411
ZF II 7215-439
ZF III 7215-410
ZF IV 7209-214
Wellenbereiche
WAVE BANDS
GAMMES D'ONDES
GAMME D'ONDA
LW, GO, OL 145 400 kHz/kc
MW, PO, OM 510 1620 kHz/kc
KI, SW I, OC I 5,9 6,2 MHz/Mc
KII, SW II, OC II 6,1 16 MHz/Mc
UKW, FM 87,5 108 MHz/Mc
ZF, AM = 460 kHz/kc
ZF, FM = 10,7 MHz/Mc
Drucktastenaggregat 8-fach
PRESS BUTTON SET 8BUTTONS
CLAVIER 8 TOUCHES
TASTIERA A 8 TASTI
7426-009
ACCESO/SPENTO - ESCLUSO
MARCHE/ARRET ON/OFF
AFC
OC II SW II
OC I SW I
OM PO MW
OL GO LW
FM
PU PHONO
TA
EIN/AUS
gezeichnete Stellung Gerät „Aus"
SHOWN IN "OFF" POSITION
MONTRE EN POSITION "ARRET"
APPARECHIO RAPPRESENTATO IN POSIZIONE "SPENTA"
Schaltrichtung
SWITCHING DIRECTION
SENS DE COMMUTATION
DIREZIONE DI COMMUTAZIONE
Änderungen vorbehalten !
ALTERATIONS RESERVED!
MODIFICATIONS RESERVEES!
CON RISERVA DI MODIFICA!
Kontakt beiderseits lang
LONG CONTACTS ON BOTH SIDES
CONTACTS LONGS SUR LES DEUX COTES
CONTATTO LUNGO SU AMBO LE PARTI
Kontakt nur auf der Bestückungsseite lang
LONG CONTACTS ONLY ON COMPONENT SIDE
CONTACTS LONGS SEULEMENT SUR LE COTE DE COMPOSANTS
CONTATTO LUNGO SOLO SUL LATO COMPONENTI
Kontakt nur auf der Druckplattenseite lang
LONG CONTACTS ONLY ON PRINTED CIRCUIT SIDE
CONTACTS LONGS SEULEMENT SUR LE COTE DE SOUDURES
CONTATTO LUNGO SOLO SUL LATO DELLA PIASTRA STAMPATA
Kontakt beiderseits kurz
SHORT CONTACTS ON BOTH SIDES
CONTACTS COURTS SUR LES DEUX COTES
CONTATTO CORTO SU AMBO LE PARTI
Spannungen mit Grundig Röhrenvoltmeter auf den Meßbereichen 10/3/1 V= bei 7,5 V= Batteriespannung gemessen – Spannungs- und Stromwerte gültig bei eingedrehtem Drehko ohne Signal AM FM
VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTVM AT THE RANGES 10/3/1 V AT A BATTERY VOLTAGE OF 7,5 V VOLTAGES AND CURRENT VALUES APPLY TO RECESSED VARIABLE CONDENSER WITHOUT SIGNAL AM FM
TENSIONS MESURÉES AVEC GRUNDIG VOLTMÈTRE À LAMPE UNIVERSAL AUX GAMMES DE MESURE 10/3/1 V D'UNE TENSION DE PILES À 7,5 V VALEURS DE LA TENSION ET DU COURANT AU CONDENSATEUR VARIABLE SANS SIGNAL AM FM
LE TENSIONI SONO MISURATE CON VOLTMETRO ELETTRONICO CON PORTATE 10/3/1V CON UNA TENSIONE DI FUNZIONAMENTO DI 7,5V. TENSIONI E CORRENTI SONO MISURATE SENZA SEGNALE E CON VARIABILE CHIUSO AM FM
Ferritstabantenne FERRITE ROD BATONNET-FERRITE ANTENNA DI FERRITE 7701-372
UKW-Mischteil FM-MIXER MELANGEUR-FM PIASTRA MISCELATRICE FM 7434-072
HF/NF-Platte RF/NF-PRINTED BOARD PLAQUE-HF/BF PIASTRA HF/BF 7305-196
gedruckter Kondensator PRINTED CAPACITOR CONDENSATEUR IMPRIME CONDENSATORE STAMPATO
NTC-Widerstand
Ferritperle FERRITE BEAD PERLE DE FERRITE PERLA FERRITE
1/8 W
1/3 W
Laustärke VOLUME PUISSANCE VOLUME SONORO
Netz-Batterie Schalter MAINS-BATTERY SWITCH SÉLECTEUR -SECTEUR BATTERIE/ COMMUTATORE RETE-BATTERIE
ILLUMINATION TEMPORAIRE TEMPORARY ILLUMINATION Kurzzeit-Beleuchtung
Netzteil-Anschluß CONNEXION DU BLOC - SECTEUR PRESA PER ALIMENTATORE DA RETE
Buchse für Netzteilanschluß 9V SOCKET FOR CONNECTION OF POWER PACK 9V PRISE POUR CONNEXION BLOC - SECTEUR 9V PRESA PER ALIMENTATORE DARETE 9V
Keramik CERAMIC CERAMIQUE
Folien-Kondensator
Styroflex-Kondensator
Elko
Tantal Elko

Concert-Boy Automatic 210

14-1652-1541